

**Dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluve spojenej so Zmluvou o zriadení vecného bremena
č. KP/204/2017/BVS**

(ďalej len **Dodatok**)

uzatvorenej v zmysle s § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 151o a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňa 14. 08. 2017

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Predávajúci:

Obchodné meno:	DEVELOPMENT 4, a.s.
Sídlo:	Kominárska 2, 4, 831 04 Bratislava, Slovenská republika
Konajúci prostredníctvom:	Mgr. Júlia Domsitzová, predseda predstavenstva Ing. Martin Nad', člen predstavenstva
IČO:	36 688 223
DIČ:	2022264431
IČ DPH:	SK2022264431
Zapísaný:	v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 5582/B

(ďalej len **Predávajúci**)

A

1.2. Kupujúci:

Obchodné meno:	Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo:	Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika
Konajúci prostredníctvom:	Ing. Zsolt Lukáč, EMBA, predseda predstavenstva Mgr. Rastislav Gajarský, člen predstavenstva
IČO:	35 850 370
DIČ:	2020263432
IČ DPH:	SK2020263432
Zapísaný:	v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3080/B

(ďalej len **Kupujúci** a spoločne s Predávajúcim aj ako **Strany** alebo jednotlivo **Strana**)

Článok II.
Úvodné ustanovenia

2.1. Keďže

- a) Strany uzatvorili dňa 14. 08. 2017 Kúpnu zmluvu spojenú so Zmluvou o zriadení vecného bremena č. KP/204/2017/BVS (ďalej len **Zmluva**), predmetom ktorej je prevod výlučného vlastníckeho práva Predávajúceho na Kupujúceho k vodohospodárskej infraštruktúre bližšie špecifikovanej v Zmluve;
- b) v zmysle článku 5. (OSOBITNÉ DOJEDNANIA A ZRIADENIE VECNÉHO BREMENA) ods. 5.2 Zmluvy sa Predávajúci ako povinný z vecného bremena zaviazal Zmluvou bezodplatne zriadiť na pozemkoch, ktoré sú v jeho vlastníctve, a ktoré sú bližšie definované v Zmluve, vecné bremeno (pôsobiacie in rem) v prospech Kupujúceho (oprávneného z vecného bremena) ako vlastníka Infraštruktúry, ako aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Infraštruktúry, príp. právneho nástupcu Kupujúceho;
- c) rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor, číslo V- 25311/17 zo dňa 06. 10. 2017 (ďalej len **Rozhodnutie**) bolo konanie o návrhu na vklad práva z vecného bremena do katastra nehnuteľností prerušené, nakoľko špecifikácia pozemkov, ku ktorým má byť zriadené vecné bremeno, nie je v súlade s údajmi katastra nehnuteľností, resp. Zmluva nevychádza z údajov katastra nehnuteľností, nakoľko tieto pozemky nie sú evidované v operáte katastra tak, ako sú uvádzané v Zmluve;
- d) k nesúladu údajov ohľadne špecifikácii pozemkov v Zmluve a údajmi evidovanými katastrom nehnuteľností došlo v dôsledku zmeny katastrálneho stavu (zlučovanie pozemkov, zmena výmery a pod.), a to na základe Geometrického plánu č. 516/17 vyhotoveného dňa 03. 07. 2017 spoločnosťou **GEOMAP s.r.o.**, so sídlom: Borekova 54, 821 06 Bratislava 214, IČO: 35 850 566, vyhotoviteľom Ing. Norbertom Czikhartom, úradne overenom dňa 31.07.2017 pod číslom 1670/2017;
- e) nedostatky podania návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností je v zmysle Rozhodnutia nevyhnutné odstrániť v lehote 30 dní odo dňa doručenia Rozhodnutia, v opačnom prípade Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, konanie o návrhu na vklad zastaví alebo návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností zamietne;

Strany sa dohodli na uzatvorení tohto Dodatku k Zmluve v znení, ako je uvedené ďalej.

Článok III.
Predmet dodatku

3.1. S ohľadom na znenie článku II. tohto Dodatku sa Strany dohodli na zmene Zmluvy, a to nasledovne:

(a) V článku 1. (DEFINÍCIE A VÝKLAD) sa v bode 1.1 Zmluvy definícia „Pozemky“ v celom rozsahu ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„Pozemky znamenajú pozemky, na ktorých sa nachádza Infraštruktúra, a to nasledovné pozemky:

-
1. pozemky parcely registra „C“, a to:
 - (a) parcelné číslo 15771/75, druh pozemku: orná pôda, o výmere 22051 m²,
 - (b) parcelné číslo 15771/395, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 4820 m²,
 - (c) parcelné číslo 15772/23, druh pozemku: orná pôda, o výmere 7244 m²,
 - (d) parcelné číslo 15772/239, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 618 m²,
 - (e) parcelné číslo 15772/240, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 732 m²,
 - (f) parcelné číslo 15774/1, druh pozemku: orná pôda, o výmere 16371 m²,
 - (g) parcelné číslo 15774/122, druh pozemku: orná pôda, o výmere 812 m²,nachádzajúce sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 2831, toho času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho,

 2. pozemky parcely registra „C“, a to:
 - (a) parcelné číslo 15764/1, druh pozemku: orná pôda, o výmere 293 m²,
 - (b) parcelné číslo 15771/74, druh pozemku: orná pôda, o výmere 22628 m²,
 - (c) parcelné číslo 15771/253, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 2341 m²,
 - (d) parcelné číslo 15771/283, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1462 m²,
 - (e) parcelné číslo 15772/300, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1478 m²,nachádzajúce sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 2057, toho času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho,

 3. pozemky parcely registra „C“, a to:
 - (a) parcelné číslo 15771/397, druh pozemku: ostatná plocha, o výmere 3552 m²,
 - (b) parcelné číslo 15771/398, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 347 m²,
 - (c) parcelné číslo 15771/423, druh pozemku: orná pôda, o výmere 2387 m²,
 - (d) parcelné číslo 15772/190, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 15161 m²,
 - (e) parcelné číslo 15772/230, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 10902 m²,
 - (f) parcelné číslo 15772/241, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 491 m²,
 - (g) parcelné číslo 15772/323, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 421 m²,
 - (h) parcelné číslo 15772/324, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 98 m²,
 - (i) parcelné číslo 22228/10, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 1498 m²,nachádzajúce sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 3990, toho času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho,

 4. pozemky parcely registra „C“, a to:
 - (a) parcelné číslo 3125/8, druh pozemku: orná pôda, o výmere 11850 m²,
 - (b) parcelné číslo 3125/75, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 2105 m²,
 - (c) parcelné číslo 3125/81, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 5 m²,nachádzajúce sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec BA – m. č. Vrakuňa, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 4010, toho času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho,
-

-
5. pozemky registra „C“, a to:
 - (a) parcelné číslo 3125/85, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 2885 m²,
 - (b) parcelné číslo 3125/86, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 4238 m², nachádzajúce sa v katastrálnom území Vračuňa, obec BA – m. č. Vračuňa, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 5826, toho času vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho,

 6. pozemky parcely registra „C“, a to:
 - (a) parcelné číslo 15774/62, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 178 m²,
 - (b) parcelné číslo 15772/294, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 332 m²,
 - (c) parcelné číslo 15772/293, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 57 m²,
 - (d) parcelné číslo 15772/109, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1482 m²,
 - (e) parcelné číslo 15772/110, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 452 m²,
 - (f) parcelné číslo 15772/111, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 256 m²,
 - (g) parcelné číslo 15772/172, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 223 m²,
 - (h) parcelné číslo 15772/290, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 246 m²,
 - (i) parcelné číslo 15772/291, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 9 m²,
 - (j) parcelné číslo 15772/292, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 75 m², nachádzajúce sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísané na liste vlastníctva č. 5016, toho času vo výlučnom vlastníctve spoločnosti **White house s. r. o.**, Ružinov II. 18292, 821 04 Bratislava,

 7. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 15772/210, druh pozemku: ostatné plochy o výmere 142 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 5006, toho času vo výlučnom vlastníctve **Trnávka správa pozemkov a majetku s. r. o.**, Pri letisku 1, 821 04 Bratislava,

 8. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 15772/36, druh pozemku: ostatné plochy o výmere 2569 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 5316, toho času vo výlučnom vlastníctve spoločnosti **LFS s.r.o.**, Kominárska 2,4, 831 04 Bratislava,

 9. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 2864/18, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 886 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vračuňa, obec BA – m. č. Vračuňa, okres Bratislava II, list vlastníctva k danej nehnuteľnosti nezaložený,

 10. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 2864/1, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 28970 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vračuňa, obec BA – m. č. Vračuňa, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 1873, toho času vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky, v správe **Železnice Slovenskej republiky**, Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava,

 11. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 2526/19, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 1306 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vračuňa, obec BA – m.
-

č. Vrakuňa, okres Bratislava II, zapísaný na liste vlastníctva č. 2753, toho času vo výlučnom vlastníctve **Weinbergerová Dana**,

12. pozemok parcely registra „C“, parcelné číslo 2526/15, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 25758 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec BA – m. č. Vrakuňa, okres Bratislava II, list vlastníctva k danej nehnuteľnosti nezaložený.“

(b) V článku 5. (OSOBITNÉ DOJEDNANIA A ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN) sa bod 5.2 Zmluvy v celom rozsahu ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„5.2 Predávajúci ako povinný z vecného bremena touto Zmluvou zároveň bezodplatne zriaďuje na Pozemkoch, ktoré sú v jeho výlučnom vlastníctve, a to konkrétne:

1. na pozemkoch parcely registra „C“,

- (a) parcelné číslo 15771/75, druh pozemku: orná pôda, o výmere 22051 m²,
- (b) parcelné číslo 15771/395, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 4820 m²,
- (c) parcelné číslo 15772/23, druh pozemku: orná pôda, o výmere 7244 m²,
- (d) parcelné číslo 15772/239, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 618 m²,
- (e) parcelné číslo 15772/240, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 732 m²,
- (f) parcelné číslo 15774/1, druh pozemku: orná pôda, o výmere 16371 m²,
- (g) parcelné číslo 15774/122, druh pozemku: orná pôda, o výmere 812 m²,

zapísaných na liste vlastníctva č. 2831, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II,

2. na pozemkoch parcely registra „C“,

- (a) parcelné číslo 15764/1, druh pozemku: orná pôda, o výmere 293 m²,
- (b) parcelné číslo 15771/74, druh pozemku: orná pôda, o výmere 22628 m²,
- (c) parcelné číslo 15771/253, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 2341 m²,
- (d) parcelné číslo 15771/283, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1462 m²,
- (e) parcelné číslo 15772/300, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 1478 m²,

zapísaných na liste vlastníctva č. 2057, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II,

3. na pozemkoch parcely registra „C“,

- (a) parcelné číslo 15771/397, druh pozemku: ostatná plocha, o výmere 3552 m²,
- (b) parcelné číslo 15771/398, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 347 m²,
- (c) parcelné číslo 15771/423, druh pozemku: orná pôda, o výmere 2387 m²,
- (d) parcelné číslo 15772/190, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 15161 m²,
- (e) parcelné číslo 15772/230, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 10902 m²,
- (f) parcelné číslo 15772/241, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 491 m²,
- (g) parcelné číslo 15772/323, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 421 m²,
- (h) parcelné číslo 15772/324, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 98 m²,

-
- (i) parcelné číslo 22228/10, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 1498 m²,

zapísaných na liste vlastníctva č. 3990, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trnávka, obec BA – m. č. Ružinov, okres Bratislava II,

4. pozemkoch parcely registra „C“, a to:

- (a) parcelné číslo 3125/8, druh pozemku: orná pôda, o výmere 11850 m²,
(b) parcelné číslo 3125/75, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 2105 m²,
(c) parcelné číslo 3125/81, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 5 m²,

zapísaných na liste vlastníctva č. 4010, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec BA – m. č. Vrakuňa, okres Bratislava II,

5. pozemkoch registra „C“, a to:

- (a) parcelné číslo 3125/85, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 2885 m²,
(b) parcelné číslo 3125/86, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 4238 m²,

zapísaných na liste vlastníctva č. 5826, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Vrakuňa, obec BA – m. č. Vrakuňa, okres Bratislava II,

(ďalej Pozemky podľa bodu 1. až 5. spolu len **Zaťažené pozemky 1**), v prospech Kupujúceho (oprávneného z vecného bremena) ako vlastníka Infraštruktúry, ako aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Infraštruktúry, príp. právneho nástupcu Kupujúceho, vecné bremeno pôsobiace in rem, ktorého obsahom je právo spočívajúce v práve uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia a prevádzkovania Infraštruktúry na Zaťažných pozemkoch 1, v práve užívania, opravy, úpravy, údržby, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a odstránenia Infraštruktúry a súčasne v práve vstupu na Zaťažené pozemky 1 pešo a motorovými i nemotorovými vozidlami, strojmi a mechanizmami, právo prechodu a prejazdu cez Zaťažené pozemky 1, a to na účely výkonu opravy, úpravy, údržby, uloženia, prevádzkovania, užívania, kontroly, modernizácie, rekonštrukcie a/alebo odstránenia Infraštruktúry, a to v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne, ktorý bude za tým účelom vyhotovený na náklady Predávajúceho (ďalej len **Geometrický plán 1**) (ďalej ako **Vecné bremeno 1**).“

3.2. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.

Článok IV.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 4.1. Tento Dodatok je platný dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch Strán a účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia, ak je na nadobudnutie jeho účinnosti potrebné jeho zverejnenie v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 4.2. Tento Dodatok je vyhotovený v ôsmich (8) rovnopisoch, pričom každá Strana dostane tri (3) rovnopisy a dva (2) rovnopisy sa použijú ako prílohy k návrhu na vklad Vecného bremena 1 do katastra nehnuteľností.

-
- 4.3. Strany vyhlasujú, že si Dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, predstavuje ich slobodnú, dobrovoľnú a vážnu vôľu, neuzatvárajú ho za nápadne nevýhodných podmienok, v tiesni a ani pod nátlakom a na znak súhlasu ho podpisujú.
- 4.4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je nasledovná príloha:
Príloha č. 1 - Geometrický plán č. 516/17

V Bratislave, dňa 30.10.2017

DEVELOPMENT 4, a.s.

ako Predávajúci

V Bratislave, dňa 30.10.2017

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

ako Kupujúci

Meno: Mgr. Júlia Domsitzová
Funkcia: predseda predstavenstva

Meno: Ing. Zsolt Lukáč, EMBA
Funkcia: predseda predstavenstva

Meno: Ing. Martin Nad'
Funkcia: člen predstavenstva

Meno: Mgr. Rastislav Gajarský
Funkcia: člen predstavenstva